



# LEHMANN HOME

## INSTRUKCJA ORYGINALNA INSTRUCTION MANUAL

MIKSER Z MISA  
LEHMANN COOKAID



W razie problemów z zamówieniem  
bądź produktem, skontaktuj się z nami:

tel. 222 571 571

e-mail: [serwis@kt-24.eu](mailto:serwis@kt-24.eu)



# Spis treści

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| WPROWADZENIE .....                        | 4  |
| ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....               | 4  |
| RYZYO RESZTKOWE .....                     | 5  |
| LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA ..... | 6  |
| PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....              | 6  |
| OBSŁUGA URZĄDZENIA .....                  | 7  |
| SPECYFIKACJA .....                        | 8  |
| CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....           | 8  |
| UTYLIZACJA.....                           | 8  |
| GWARANCJA .....                           | 8  |
| <b>EN</b>                                 |    |
| INTRODUCTION.....                         | 11 |
| SAFETY RULES .....                        | 11 |
| RESIDUAL RISK .....                       | 12 |
| LIST OF COMPONENTS .....                  | 12 |
| BEFORE FIRST USE .....                    | 12 |
| DEVICE OPERATION .....                    | 13 |
| SPECIFICATION.....                        | 14 |
| CLEANING AND MAINTENANCE.....             | 14 |
| UTILIZATION .....                         | 14 |
| GUARANTEE .....                           | 14 |
| <b>DE</b>                                 |    |
| EINFÜHRUNG .....                          | 15 |
| SICHERHEITSVORSCHRIFTEN .....             | 15 |
| RESIDUELLES RISIKO.....                   | 16 |
| LISTE DER KOMPONENTEN .....               | 16 |
| VOR DER ERSTEN BENUTZUNG.....             | 16 |
| GERÄTEBEDIENUNG .....                     | 17 |
| SPEZIFIKATION .....                       | 18 |
| REINIGUNG UND WARTUNG .....               | 18 |
| VERWENDUNG .....                          | 18 |
| GARANTIE.....                             | 19 |

## **RO**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| INTRODUCERE .....                 | 19 |
| REGULI DE SIGURANȚĂ .....         | 19 |
| RISCUL REZIDUAL .....             | 20 |
| LISTA DE COMPONENTE .....         | 20 |
| ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE .....  | 20 |
| FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI ..... | 21 |
| SPECIFICAȚIE .....                | 22 |
| CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE .....     | 22 |
| UTILIZARE .....                   | 22 |
| GARANȚIE .....                    | 22 |

## **HUN**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| BEVEZETÉS .....                 | 23 |
| BIZTONSÁGI SZABÁLYOK .....      | 23 |
| RESIDUÁLIS KOCKÁZAT .....       | 24 |
| AZ ÖSSZETEVŐK LISTÁJA .....     | 24 |
| AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT .....   | 24 |
| KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE .....         | 25 |
| MŰSZAKI ADATOK .....            | 26 |
| TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS ..... | 26 |
| HASZNÁLAT .....                 | 26 |
| GARANCIA .....                  | 26 |

## **FR**

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| INTRODUCTION .....                  | 27 |
| RÈGLES DE SÉCURITÉ .....            | 27 |
| RISQUE RESIDUEL .....               | 28 |
| LISTE DES COMPOSANTS .....          | 28 |
| AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ..... | 28 |
| FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF .....  | 29 |
| SPÉCIFICATION .....                 | 30 |
| NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....        | 30 |
| UTILISATION .....                   | 30 |
| GARANTIE .....                      | 30 |

## **CZ**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| ÚVOD .....                  | 31 |
| BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA ..... | 31 |
| RESIDUÁLNÍ RIZIKA .....     | 32 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| SEZNAM SOUČÁSTÍ .....           | 32 |
| PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....       | 32 |
| PROVOZ ZAŘÍZENÍ .....           | 33 |
| SPECIFIKACE.....                | 34 |
| ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....          | 34 |
| POUŽITÍ.....                    | 34 |
| ZÁRUKA.....                     | 34 |
| <b>UA</b>                       |    |
| ВСТУП .....                     | 35 |
| ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ.....            | 35 |
| ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК .....          | 36 |
| СПИСОК КОМПОНЕНТІВ .....        | 36 |
| ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ..... | 36 |
| РОБОТА ПРИСТРОЮ .....           | 37 |
| СПЕЦИФІКАЦІЯ .....              | 38 |
| ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ..... | 38 |
| ВИКОРИСТАННЯ.....               | 38 |
| ГАРАНТІЯ.....                   | 38 |

## WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w przyszłości.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem.
2. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia w zasięgu dzieci lub bez nadzoru nad nimi.
3. Nie używaj na wolnym powietrzu. Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego i poza nim nie powinno być użytkowane.
4. Gdy praca z urządzeniem zostanie zakończona należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka i wyczyścić urządzenie.
5. Jeśli urządzenie uległo uszkodzeniu, nie użytkuj go. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym celem naprawy.
6. Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.

7. Zwróć uwagę, aby kabel był poza zasięgiem dzieci.
8. Jeżeli kabel jest uszkodzony, nie używaj urządzenia.
9. Nie dotykaj mieszadła podczas pracy urządzenia.
10. Nigdy nie podłączaj jednocześnie akcesoriów o różnych funkcjach.
11. Kabel zasilania nie może być w pobliżu ani przylegać do gorących części urządzenia.
12. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła oraz ostrych krawędzi.
13. Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzeń w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
14. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
15. Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
16. Nie stawiaj urządzenia w pobliżu kuchni elektrycznych i gazowych, palników, piekarników, itp.
17. Przed wymianę wyposażenia lub zbliżaniem się do części ruchomych, wyłącz sprzęt i odłącz od zasilania.
18. Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękoma.
19. Używaj urządzenie na gładkiej, stabilnej powierzchni.
20. Nie zostawiaj swobodnie dostępnych części opakowania w pobliżu dzieci.
21. Odłącz urządzenie od zasilania przed jego konserwacją, montażem lub demontażem.
22. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych.
23. Sprawdź, czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.
24. Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Ryzyko uduszenia!

## **RYZYKO RESZTKOWE**

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

## LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA



A. Przycisk zwalniający mieszadła  
B. Przełącznik regulacji prędkości  
C. Mikser  
D. Mieszadła trzepakowe  
E. Mieszadła hakowe

F. Misa  
G. Przycisk wspornika  
H. Wspornik  
I. Regulacja uchwytu mieszadła  
J. Stojak

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usuń wszystkie elementy opakowania.
2. Usuń wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych.
3. Upewnij się co do kompletnej zawartości opakowania.
4. Sprawdź urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
5. Jeśli to możliwe, przechowuj elementy opakowania.
6. Zutylizuj zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.
7. Umyj dokładnie i osusz elementy, które bezpośrednio stykają się z żywnością.

## OBSŁUGA URZĄDZENIA

### 1. Ręczne korzystanie z miksera

Załadź mieszadła, dobrane odpowiednio do rodzaju ubijanej żywności i upewnij się, że są one bezpiecznie zablokowane i znajdują się na swoim miejscu.



Aby uniknąć rozpryskiwania, umieść mieszadła w cieście przed uruchomieniem urządzenia.

### 2. Kontrola prędkości miksera

- Niski poziom prędkości (I)

Odpowiedni do rozpoczęcia i zakończenia procesu mieszania, ubijania i mieszania lekkich lub płynnych ciast, ubijania białek jaj lub mieszanek mącznych.

- Średni poziom prędkości (II)

Do jednolitego procesu mieszania.

- Wysoka prędkość – poziom 3-5

Do ubijania mieszanek ciast, sosów itp.

Ostrożnie

Dla wysokiej prędkości (3-5) zaleca się nie używać miksera dłużej niż 1 minutę, aby uniknąć przegrzania silnika.

### 3. Podłączanie miksera do stojaka

Umieść mikser z przodu i przesun go do tyłu, aby zablokować dolną część miksera na kołnierzu uchwyty.

Sprawdź, czy stojak jest bezpiecznie zablokowany i znajduje się na swoim miejscu.

### 4. Montaż mieszadeł do ciasta

Naciśnij przycisk zwalniający mieszadła i włóż mieszadło do otworów znajdujących się w mikserze.

Włóż mieszadła do odpowiednich otworów i upewnij się, że są one bezpiecznie zablokowane i znajdują się na swoim miejscu.

## 5. Montaż misy

Umieść misę prawidłowo pomiędzy trybikami uchwytu a kołnierzem misy. Aby uzyskać lepszy efekt mieszania, najpierw wlej płynne składniki do misy, a następnie dodaj odpowiednio suche składniki.

## SPECYFIKACJA

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Moc maksymalna           | 600W               |
| Moc znamionowa           | 200W               |
| Napięcie i częstotliwość | 220-240V; 50/60 Hz |
| Pojemność misy           | 2,5 L              |
| Wymiary                  | 350 x 205 x 338 mm |
| Waga miksera             | 75 g               |
| Długość przewodu         | 80 cm              |

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozpoczęciem mycia, ustaw prędkość miksera na „0” i odłącz urządzenie od źródła zasilania.
2. Wyjmij misę z urządzenia i upewnij się, że nie ma w niej żadnych resztek.
3. Naciśnij przycisk zwolnienia mieszadeł, aby zwolnić mieszadła z miksera.
4. Umyj ubijaczki, haki do ciasta, miskę i uchwyt miksera miękką gąbką z dodatkiem łagodnego detergentu. Spłucz wodą i wytrzyj ściereczką do czysta.
5. Nie wolno zanurzać miksera w wodzie lub jakichkolwiek płynach, aby uniknąć porażenia prądem i uszkodzenia urządzenia. Aby usunąć trudne plamy, należy wyczyścić powierzchnię wilgotną szmatką.

## UTYLIZACJA



Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

## GWARANCJA

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska. W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami

gwarancji.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzialnym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego:

serwis@kt-24.eu , gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT24 Sp. z o.o.Sp.k udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: [www.serwisuj.com](http://www.serwisuj.com)

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).

2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.

3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:

- 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
- 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych\*;
- 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT24 Sp. z o.o. Sp.k
- 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy [www.serwisuj.com](http://www.serwisuj.com) niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.

6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”) oraz numer dokumentu zakupu.

7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.

9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie

obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.

11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.

12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,

b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem

c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,

d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą

13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,

e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

\*przy czym klient zobowiązuje się do dokonywania okresowych, odpłatnych przeglądów technicznych urządzenia przez serwis KT-24 zgodnie z instrukcją obsługi / książką przeglądów urządzenia. Reklamowane urządzenie winno być dostarczone z kompletnym wyposażeniem standardowym, czyste, z czytelną tabliczką znamionową i nadrukami.

Niniejszym oświadczamy, że opisane poniżej urządzenie jest zgodne z odpowiednimi podstawowymi dyrektywami bezpieczeństwa, zarówno w zakresie podstawowej budowy i

konstrukcji, jak i wersji wprowadzonej przez nas do obiegu. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać, jeśli urządzenie zostanie zmodyfikowane bez naszej uprzedniej zgody.

Dane producenta:  
KT24 Sp. z o.o.Sp.k  
Sikorskiego 86C  
63-100 Śrem  
NIP: 7851807321

## INTRODUCTION

Read this manual before assembling, installing, and using the product. Follow it to avoid situations that may lead to damage to the device or injury or even death of the user and people in the vicinity. The manufacturer is not liable for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

Keep this manual for future reference.

## SAFETY RULES

1. Read the instructions carefully before operating the unit.
2. Never leave the unit within reach or unsupervised by children.
3. Do not use outdoors. The device is designed for home use only and should not be used outdoors.
4. When you have finished using the device, immediately unplug it from the wall outlet and clean the device.
5. If the machine has been damaged, do not use it. Contact an authorized service center for repair.
6. Do not immerse the device, cable or plug in water or other liquids.
7. Keep the cable out of the reach of children.
8. If the cable is damaged, do not use the shaker.
9. Do not touch the agitator while the machine is running.
10. Never connect accessories with different functions at the same time.
11. The power cord should not be near or adjoin any hot parts.
12. Keep the cable away from heat sources and sharp edges.
13. This device may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of knowledge or experience in using such devices, provided they are supervised or instructed in the use of the device in a safe manner and are informed of the potential hazards.
14. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
15. Use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage, fire or injury.
16. Do not place the unit near electric or gas stoves, burners, ovens, etc.
17. Before refurbishing or replacing equipment or accessing moving parts, turn the unit off and unplug the power cord.
18. Do not insert the plug into the power outlet with wet hands.
19. Use the machine on a smooth, stable surface.
20. Do not leave freely accessible parts of the package near children.
21. Unplug the device before maintenance, assembly or disassembly.
22. The equipment is not designed to operate with external timers.

23. Check that the electrical ratings on the unit's nameplate correspond with your mains power supply.
24. Do not allow children to play with the foil. Risk of suffocation!

## RESIDUAL RISK

Even if the appliance is used for its intended purpose and all guidelines in these instructions are followed, it is not possible to eliminate residual risks. Use common sense when operating the device. Use caution.

## LIST OF COMPONENTS



- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| A. Release button       | F. Bowl                     |
| B. Speed control switch | G. Bracket button           |
| C. Mixer                | H. Bracket                  |
| D. Whisk mixers         | I. Paddle handle adjustment |
| E. Hook agitators       | J. Rack                     |

## BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging material.
2. Remove all traces of packaging and shipping protection.
3. Ensure that the contents of the package are complete.
4. Check the instrument, power cord, plug, and any additional parts for damage that may have occurred during shipment.
5. Store the package contents where possible.
6. Dispose of in accordance with accepted waste disposal systems.

7. Wash and dry all parts that come into direct contact with food thoroughly.

## DEVICE OPERATION

### 1. Manual use of the mixer

Attach the stirrers, selected according to the type of food to be whipped, and make sure they are securely locked and in place.



To avoid splashing, place the stirrers in the batter before starting the machine.

### 2. Blender speed control

- Low speed (I)

Suitable for starting and finishing mixing, beating and blending light or liquid doughs, beating egg whites or flour mixtures.

- Average speed level (II)

For uniform mixing process.

- High speed - level 3-5

For whisking cake mixes, sauces, etc.

Careful

For high speed (3-5), it is recommended not to use the mixer for more than 1 minute to avoid overheating the motor.

### 3. Connecting the mixer to the stand

Place the mixer in front and slide it backwards to lock the bottom of the mixer onto the handle flange.

Check that the stand is securely locked and in place.

### 4. Assembling the dough hooks

Press the mixer release button and insert the mixer into the holes located in the mixer.

Insert the agitators into the appropriate holes and make sure they are securely locked and in place.

## 5. Bowl assembly

Place the bowl properly between the handle cogs and the bowl collar. For better mixing effect, pour the liquid ingredients into the bowl first and then add the dry ingredients accordingly.

## SPECIFICATION

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Rated power           | 200W               |
| Voltage and frequency | 220-240V; 50/60 Hz |
| Bowl capacity         | 2,5 L              |
| Dimensions            | 350 x 205 x 338 mm |
| Weight                | 75 g               |
| Cable length          | 80 cm              |

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, set the mixer speed to "0" and disconnect the machine from the power source.
2. Remove the bowl from the machine and make sure there is no debris in the bowl.
3. Press the paddle release button to release the paddles from the mixer.
4. Wash the beaters, dough hooks, bowl and mixer handle with a soft sponge and mild detergent. Rinse with water and wipe clean with a cloth.
5. Do not immerse the mixer in water or any liquid to avoid electric shock and damage to the appliance. To remove tough stains, clean the surface with a damp cloth.

## UTILIZATION



The equipment should not be disposed of like the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is prohibited to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to the collection point.

## GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will re-pair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

## EINFÜHRUNG

Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, installieren und benutzen. Befolgen Sie es, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und von Personen in der Umgebung führen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen.

Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Lassen Sie das Gerät niemals in Reichweite von Kindern oder unbeaufsichtigt.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und sollte nicht im Freien verwendet werden.
4. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und reinigen Sie das Gerät.
5. Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht. Wenden Sie sich zur Reparatur an ein autorisiertes Servicezentrum.
6. Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
7. Bewahren Sie das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
8. Wenn das Kabel beschädigt ist, darf der Schüttler nicht verwendet werden.
9. Berühren Sie das Rührwerk nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
10. Schließen Sie niemals Zubehör mit unterschiedlichen Funktionen gleichzeitig an.
11. Das Netzkabel darf sich nicht in der Nähe von heißen Teilen befinden oder an diese angrenzen.
12. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen und scharfen Kanten fern.
13. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Kenntnissen oder Erfahrungen im Umgang mit solchen Geräten benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen und über die möglichen Gefahren unterrichtet werden.
14. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
15. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Schäden, Bränden oder Verletzungen führen.
16. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Elektro- oder Gasherden, Brennern, Öfen usw. auf.
17. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Geräte reparieren oder austauschen oder auf bewegliche Teile zugreifen.
18. Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose.
19. Verwenden Sie das Gerät auf einer glatten, stabilen Oberfläche.
20. Lassen Sie frei zugängliche Teile der Verpackung nicht in der Nähe von Kindern liegen.
21. Trennen Sie das Gerät vor der Wartung, Montage oder Demontage vom Stromnetz.
22. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren ausgelegt.
23. Vergewissern Sie sich, dass die elektrischen Nennwerte auf dem Typenschild des Geräts mit Ihrem Stromnetz übereinstimmen.

24. Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Folie zu spielen. Es besteht Erstickengefahr!

## RESIDUELLES RISIKO

Auch wenn das Gerät bestimmungsgemäß verwendet wird und alle Richtlinien in dieser Anleitung befolgt werden, können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Gehen Sie mit gesundem Menschenverstand vor, wenn Sie das Gerät bedienen. Seien Sie vorsichtig.

## LISTE DER KOMPONENTEN



A. Entriegelungstaste  
B. Schalter für die Geschwindigkeitsregelung  
C. Mixer  
D. Quirlmischer  
E. Hakenrührwerke

F. Schüssel  
G. Taste für die Halterung  
H. Halterung  
I. Einstellung des Paddelgriffs  
J. Gestell

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
2. Entfernen Sie alle Spuren von Verpackung und Transportschutz.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Inhalt des Packstücks vollständig ist.
4. Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel, den Stecker und alle weiteren Teile auf Schäden, die beim Transport entstanden sein könnten.
5. Bewahren Sie den Packungsinhalt nach Möglichkeit auf.
6. Entsorgen Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den anerkannten Abfallentsorgungssystemen.
7. Alle Teile, die direkt mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich waschen und

trocknen.

## GERÄTEBEDIENUNG

### 1. Manuelle Verwendung des Mixers

Bringen Sie die Rührstäbchen an, die Sie je nach Art der aufzuschlagenden Lebensmittel ausgewählt haben, und vergewissern Sie sich, dass sie sicher eingerastet sind..



Um Spritzer zu vermeiden, stellen Sie die Rührstäbe in den Teig, bevor Sie die Maschine starten.

### 2. Steuerung der Blendergeschwindigkeit

- Niedrige Geschwindigkeit (I)

Geeignet für den Beginn und die Beendigung von Mischvorgängen, zum Schlagen und Mischen von leichten oder flüssigen Teigen, zum Schlagen von Eiweiß oder Mehlmischungen.

- Mittlere Geschwindigkeitsstufe (II)

Für einen gleichmäßigen Mischvorgang.

- Hohe Geschwindigkeit - Stufe 3-5

Zum Verquirlen von Backmischungen, Soßen usw.

Vorsichtig

Es wird empfohlen, den Mixer bei hoher Geschwindigkeit (3-5) nicht länger als 1 Minute zu verwenden, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.

### 3. Anschluss des Mixers an den Standfuß

Stellen Sie den Mischer nach vorne und schieben Sie ihn nach hinten, um die Unterseite des Mixers auf dem Griffansatz zu verriegeln.

Prüfen Sie, ob der Ständer sicher eingerastet ist und fest sitzt.

### 4. Zusammenbau der Knethaken

Drücken Sie die Entriegelungstaste des Rührwerks und setzen Sie das Rührwerk in die Öffnungen im Rührwerk ein.

Setzen Sie die Rührwerke in die entsprechenden Löcher ein und vergewissern Sie sich, dass sie sicher eingerastet sind und fest sitzen.

## 5. Montage der Schale

Setzen Sie die Schüssel richtig zwischen die Griffzähne und den Schüsselkragen. Um einen besseren Mischeffekt zu erzielen, gießen Sie zuerst die flüssigen Zutaten in die Schüssel und fügen dann die trockenen Zutaten entsprechend hinzu.

## SPEZIFIKATION

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Nennleistung                | 200W               |
| Spannung und Frequenz       | 220-240V; 50/60 Hz |
| Fassungsvermögen der Schale | 2,5 L              |
| Abmessungen                 | 350 x 205 x 338 mm |
| Gewicht                     | 75 g               |
| Länge des Kabels            | 80 cm              |

## REINIGUNG UND WARTUNG

1. Stellen Sie vor der Reinigung die Mischergeschwindigkeit auf "0" und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
2. Nehmen Sie die Schüssel aus dem Gerät und vergewissern Sie sich, dass sich keine Ablagerungen in der Schüssel befinden.
3. Drücken Sie die Paddelentriegelungstaste, um die Paddel aus dem Mixer zu lösen.
4. Waschen Sie die Rührbesen, Knethaken, Schüssel und den Griff des Mixers mit einem weichen Schwamm und einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie sie mit Wasser ab und wischen Sie sie mit einem Tuch sauber.
5. Tauchen Sie den Mixer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um einen elektrischen Schlag und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Um hartnäckige Flecken zu entfernen, reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch.

## VERWENDUNG



Die Geräte sollten nicht wie der übrige Abfall entsorgt werden. Um die schädlichen Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Jeder Benutzer ist verpflichtet, solche Geräte an der Sammelstelle abzugeben.

## GARANTIE

Die in den einzelnen Ländern geltenden Garantiebedingungen wurden von unseren jeweiligen nationalen Vertriebspartnern veröffentlicht. Wir reparieren eventuelle Fehler an Ihrem Gerät innerhalb der Garantiezeit kostenlos, sofern die Fehler auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind an Ihren Händler oder das nächstgelegene autorisierte Kundendienstzentrum zu richten und durch Kaufbelege zu belegen.

## INTRODUCERE

Citiți acest manual înainte de asamblarea, instalarea și utilizarea produsului. Respectați-l pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea dispozitivului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a echipamentului. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

## REGULI DE SIGURANȚĂ

1. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. Nu lăsați niciodată unitatea la îndemâna sau nesupravegheată de copii.
3. Nu utilizați aparatul în aer liber. Aparatul este conceput numai pentru uz casnic și nu trebuie utilizat în aer liber.
4. După ce ați terminat de utilizat aparatul, scoateți-l imediat din priză și curățați-l.
5. Dacă aparatul a fost deteriorat, nu-l utilizați. Contactați un centru de service autorizat pentru reparații.
6. Nu scufundați aparatul, cablul sau fișa în apă sau în alte lichide.
7. Țineți cablul departe de raza de acțiune a copiilor.
8. În cazul în care cablul este deteriorat, nu utilizați agitatorul.
9. Nu atingeți agitatorul în timp ce aparatul este în funcțiune.
10. Nu conectați niciodată în același timp accesorii cu funcții diferite.
11. Cablul de alimentare nu trebuie să se afle în apropierea sau învecinat cu părți fierbinți.
12. Păstrați cablul departe de sursele de căldură și de marginile ascuțite.
13. Acest dispozitiv poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsa de cunoștințe sau de experiență în utilizarea unor astfel de dispozitive, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță și să fie informate cu privire la pericolele potențiale.
14. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
15. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate provoca daune, incendii sau răniri.
16. Nu așezați aparatul în apropierea sobelor electrice sau cu gaz, a arzătoarelor, cuptoarelor etc.
17. Înainte de recondiționarea sau înlocuirea echipamentului sau de accesarea pieselor mobile, opriți unitatea și scoateți cablul de alimentare din priză.
18. Nu introduceți ștecherul în priza electrică cu mâinile umede.
19. Utilizați aparatul pe o suprafață netedă și stabilă.
20. Nu lăsați părțile liber accesibile ale ambalajului în apropierea copiilor.
21. Scoateți aparatul din priză înainte de întreținere, asamblare sau dezasamblare.
22. Echipamentul nu este proiectat să funcționeze cu temporizatoare externe.

23. Verificați dacă valorile electrice de pe plăcuța de identificare a aparatului corespund cu rețeaua de alimentare.

24. Nu permiteți copiilor să se joace cu folia. Risc de sufocare!

## RISCUŁ REZIDUAL

Chiar dacă aparatul este utilizat în scopul pentru care a fost conceput și dacă sunt respectate toate instrucțiunile din aceste instrucțiuni, nu este posibil să se elimine riscurile reziduale. Folosiți bunul simț atunci când utilizați aparatul. Aveți grijă.

## LISTA DE COMPONENTE



A. Buton de eliberare  
B. Întrerupător de control al vitezei  
C. Mixer  
D. Mixerele cu băător  
E. Agitatoare cu cârlige

F. Bol  
G. Butonul suportului  
H. Suport  
I. Reglarea mânerului paletelor  
J. Rack

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Îndepărtați toate urmele de ambalaj și de protecție a transportului.
3. Asigurați-vă că conținutul ambalajului este complet.
4. Verificați dacă instrumentul, cablul de alimentare, fișa și orice alte piese suplimentare au fost deteriorate în timpul transportului.
5. Depozitați conținutul pachetului unde este posibil.
6. Eliminați-l în conformitate cu sistemele acceptate de eliminare a deșeurilor.

7. Spălați și uscați bine toate părțile care intră în contact direct cu alimentele.

## **FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI**

### **1. Utilizarea manuală a mixerului**

Atașați agitatoarele, alese în funcție de tipul de aliment care urmează să fie bătut, și asigurați-vă că sunt bine blocate și la locul lor.



Pentru a evita stropirea, puneți agitatoarele în aluat înainte de a porni mașina.

### **2. Controlul vitezei blenderului**

- Viteză redusă (I)

Potrivită pentru începerea și finisarea amestecării, baterea și amestecarea aluaturilor ușoare sau lichide, baterea albușurilor sau a amestecurilor de făină.

- Nivel mediu de viteză (II)

Pentru un proces de amestecare uniformă.

- Viteză mare - nivel 3-5

Pentru a bate amestecuri de prăjituri, sosuri etc.

Atenție

Pentru viteza mare (nivel 3-5), se recomandă să nu utilizați mixerul mai mult de 1 minut pentru a evita supraîncălzirea motorului.

### **3. Conectarea mixerului la stativ**

Așezați mixerul în față și glisați-l înapoi pentru a bloca partea inferioară a mixerului pe flanșa mânerului.

Verificați dacă suportul este bine blocat și la locul său.

### **4. Asamblarea cârligelor de aluat**

Apăsăți butonul de eliberare a mixerului și introduceți mixerul în orificiile situate în mixer.

Introduceți agitatorii în găurile corespunzătoare și asigurați-vă că sunt bine blocați și la locul lor.

## 5. Ansamblu bol

Așezați bolul în mod corespunzător între roțile dințate ale mânerului și gulerul bolului. Pentru un efect de amestecare mai bun, turnați mai întâi ingredientele lichide în bol și apoi adăugați ingredientele uscate în mod corespunzător.

## SPECIFICAȚIE

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Putere nominală       | 200W               |
| Tensiune și frecvență | 220-240V; 50/60 Hz |
| Capacitatea bolului   | 2,5 L              |
| Dimensiuni            | 350 x 205 x 338 mm |
| Greutate              | 75 g               |
| Lungimea cablului     | 80 cm              |

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de curățare, setați viteza mixerului la "0" și deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
2. Scoateți bolul din mașină și asigurați-vă că nu există resturi în bol.
3. Apăsăți butonul de eliberare a paletelor pentru a elibera paletele din mixer.
4. Spălați batoanele, cârligele de aluat, bolul și mânerul mixerului cu un burete moale și un detergent ușor. Clătiți cu apă și ștergeți cu o cârpă.
5. Nu scufundați mixerul în apă sau în orice alt lichid pentru a evita șocurile electrice și deteriorarea aparatului.
6. Pentru a îndepărta petele dificile, curățați suprafața cu o cârpă umedă.

## UTILIZARE



Echipamentul nu trebuie eliminat ca și restul deșeurilor. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze astfel de echipamente la punctul de colectare.

## GARANȚIE

Termenii garanției aplicabile în fiecare țară au fost publicați de distribuitorii noștri naționali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecțiuni ale aparatului dvs. în perioada de garanție, în măsura în care defecțiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricație. Cererile de garanție trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai

apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți și trebuie să fie susținute de documente justificative de cumpărare.

## BEVEZETÉS

A termék összeszerelése, telepítése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Tartsa be, hogy elkerülje azokat a helyzeteket, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő vagy helytelen használata által okozott károkért. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a későbbi használatra.

## BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1. A készülék üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
2. Soha ne hagyja a készüléket gyermekek számára elérhető közelségben vagy felügyelet nélkül.
3. Ne használja a szabadban. A készüléket kizárólag otthoni használatra tervezték, és nem szabad kültéren használni.
4. Ha befejezte a készülék használatát, azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból, és tisztítsa meg a készüléket.
5. Ha a készülék megsérült, ne használja. Javítás céljából forduljon hivatalos szervizközponthoz.
6. Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba.
7. Tartsa a kábelt gyermekek elől elzárva.
8. Ha a kábel megsérült, ne használja a rázógépet.
9. Ne érintse meg a keverőt, amíg a gép működik.
10. Soha ne csatlakoztasson egyszerre különböző funkciójú tartozékokat.
11. A tápkábel ne legyen forró alkatrészek közelében vagy azokkal szomszédos.
12. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól és éles szélektől.
13. Ezt a készüléket olyan személyek is használhatják, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek az ilyen készülékek használatára vonatkozó ismeretekkel vagy tapasztalattal, feltéve, hogy felügyeletet kapnak, vagy utasítást kapnak a készülék biztonságos használatára, és tájékoztatják őket a lehetséges veszélyekről.
14. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játsszanak a készülékkel.
15. A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata kárt, tüzet vagy sérülést okozhat.
16. Ne helyezze a készüléket elektromos vagy gázüzemű tűzhelyek, égők, sütők stb. közelébe.
17. A berendezés felújítása vagy cseréje, illetve a mozgó alkatrészekhez való hozzáférés előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.
18. Ne dugja be a dugót a konnektorba nedves kézzel.
19. A készüléket sima, stabil felületen használja.
20. Ne hagyja a csomagolás szabadon hozzáférhető részeit gyermekek közelében.
21. Karbantartás, összeszerelés vagy szétszerelés előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.
22. A készüléket nem külső időzítővel való működésre tervezték.

23. Ellenőrizze, hogy a készülék névtábláján feltüntetett elektromos névleges értékek megfelelnek-e a hálózati tápellátásnak.

24. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a fóliával. Fulladásveszély!

## RESIDUÁLIS KOCKÁZAT

Még ha a készüléket rendeltetésszerűen használják is, és betartják a jelen használati utasításban szereplő összes iránymutatást, a fennmaradó kockázatokat nem lehet kiküszöbölni. Használja a józan ésszt a készülék működtetésekor. Használja az óvatosságot.

## AZ ÖSSZETEVŐK LISTÁJA



A. Kioldógomb

B. Sebességszabályozó kapcsoló

C. Keverő

D. Habverő keverők

E. Kampós keverők

F. Tál

G. Konzol gomb

H. Konzol

I. Lapátfogantyú beállítása

J. Fogas

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Távolítsa el a csomagolás és a szállítási védelem minden nyomát.
3. Győződjön meg arról, hogy a csomag tartalma teljes.
4. Ellenőrizze a készüléket, a tápkábelt, a dugót és minden további alkatrészt a szállítás során keletkezett esetleges sérülések szempontjából.
5. Tárolja a csomag tartalmát, ahol lehetséges.

6. Az elfogadott hulladékkezelési rendszereknek megfelelően ártalmatlanítsa.
7. Alaposan mosson és szárítson meg minden olyan részt, amely közvetlenül érintkezik az élelmiszerrel.

## KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

### 1. A keverő kézi használata

Csatlakoztassa a keverőelemeket, amelyeket a felferendő étel típusának megfelelően választott ki, és győződjön meg róla, hogy biztonságosan rögzülnek és a helyükön vannak.



A fröccsenés elkerülése érdekében helyezze a keverőket a tésztába, mielőtt elindítja a gépet.

### 2. Turmixgép sebességszabályozás

- Alacsony sebesség (I)

Alkalmas a keverés megkezdésére és befejezésére, könnyű vagy folyékony tészták verésére és keverésére, tojásfehérje vagy lisztkeverékek verésére.

- Közepes sebességfokozat (II)

Egyenletes keverési folyamathoz.

- Nagy sebesség - 3-5. Szint

Tortakeverékek, mártások stb. habveréséhez.

Óvatos

Nagy sebességnél (3-5) ajánlott a keverőt 1 percnél tovább nem használni, hogy elkerüljük a motor túlmelegedését.

### 3. A keverő csatlakoztatása az állványhoz

Helyezze a keverőt előre, és csúsztassa hátrafelé, hogy a keverő alja rögzüljön a fogantyú karimáján.

Ellenőrizze, hogy az állvány biztonságosan rögzült és a helyén van-e.

### 4. A tésztakampók összeszerelése

Nyomja meg a keverő kioldó gombját, és helyezze be a keverőt a keverőben található lyukakba.

Helyezze be a keverőket a megfelelő lyukakba, és győződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzülnek és a helyükön vannak.

## 5. Tál összeszerelése

Helyezze a tálat megfelelően a fogantyú fogaskerekei és a tál gallérja közé. A jobb keverési hatás érdekében először a folyékony összetevőket öntse a tálba, majd ennek megfelelően adja hozzá a száraz összetevőket.

## MŰSZAKI ADATOK

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Névleges teljesítmény    | 200W               |
| Feszültség és frekvencia | 220-240V; 50/60 Hz |
| Tál kapacitása           | 2,5 L              |
| Méretek                  | 350 x 205 x 338 mm |
| Súly                     | 75 g               |
| Kábel hossza             | 80 cm              |

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt állítsa a keverő sebességét "0"-ra, és válassza le a gépet az áramforrásról.
2. Vegye ki a tálat a gépből, és győződjön meg arról, hogy nincs törmelék a tálban.
3. Nyomja meg a lapátkioldó gombot a lapátok keverőből való kioldásához.
4. Puha szivaccsal és enyhe mosószerrel mossa ki a habverőket, a tésztakampókat, a tálat és a keverőmarkolatot. Öblítse le vízzel, és törölje tisztára egy ruhával.
5. Ne merítse a keverőt vízbe vagy bármilyen folyadékba, hogy elkerülje az áramütést és a készülék károsodását. A kemény foltok eltávolításához tisztítsa meg a felületet nedves ruhával.

## HASZNÁLAT



A berendezéseket nem szabad a többi hulladékhoz hasonlóan ártalmatlanítani. A hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében tilos a használt berendezéseket más hulladékkal együtt elhelyezni. Minden felhasználó köteles az ilyen berendezéseket a gyűjtőhelyre visszavinni.

## GARANCIA

Az egyes országokban alkalmazandó garanciális feltételeket az adott nemzeti forgalmazóink tették közzé. Az Ön készülékének esetleges meghibásodásait a garanciaidőn belül

díjmentesen javítjuk, amennyiben a meghibásodást anyaghiba vagy hibás kivitelezés okozza. A garanciális igényeket az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálati központhoz kell benyújtani, a vásárlást igazoló dokumentumokkal alátámasztva.

## INTRODUCTION

Lisez ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser le produit. Respectez-le pour éviter les situations susceptibles d'endommager l'appareil ou de blesser, voire de tuer, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inadéquate ou incorrecte de l'appareil. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Ne laissez jamais l'appareil à la portée ou sans surveillance d'enfants.
3. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. L'appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
4. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, débranchez-le immédiatement de la prise murale et nettoyez-le.
5. Si l'appareil a été endommagé, ne l'utilisez pas. Contactez un centre de service agréé pour le faire réparer.
6. Ne plongez pas l'appareil, le câble ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
7. Gardez le câble hors de portée des enfants.
8. Si le câble est endommagé, n'utilisez pas l'agitateur.
9. Ne touchez pas l'agitateur lorsque la machine est en marche.
10. Ne jamais connecter en même temps des accessoires ayant des fonctions différentes.
11. Le cordon d'alimentation ne doit pas se trouver à proximité ou à côté de pièces chaudes.
12. Maintenez le câble à l'écart des sources de chaleur et des bords tranchants.
13. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant de connaissances ou d'expérience dans l'utilisation de tels appareils, à condition qu'elles soient supervisées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles soient informées des dangers potentiels.
14. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
15. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des dommages, un incendie ou des blessures.
16. Ne pas placer l'appareil à proximité de cuisinières, brûleurs, fours électriques ou à gaz, etc.
17. Avant de remettre en état ou de remplacer un équipement ou d'accéder à des pièces mobiles, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
18. N'insérez pas la fiche dans la prise de courant avec des mains mouillées.
19. Utilisez l'appareil sur une surface lisse et stable.
20. Ne laissez pas les parties librement accessibles de l'emballage à proximité des enfants.
21. Débranchez l'appareil avant tout entretien, montage ou démontage.
22. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des minuteries externes.
23. Vérifiez que les caractéristiques électriques indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à votre alimentation secteur.
24. Ne laissez pas les enfants jouer avec le film. Risque d'étouffement !

## RISQUE RESIDUEL

Même si l'appareil est utilisé conformément à sa destination et que toutes les directives de ces instructions sont respectées, il n'est pas possible d'éliminer les risques résiduels. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Faites preuve de prudence.

## Liste des composants



- |                                           |                                 |
|-------------------------------------------|---------------------------------|
| A. Bouton de déclenchement                | F. Bol                          |
| B. Interrupteur de contrôle de la vitesse | G. Bouton du support            |
| C. Mélangeur                              | H. Support                      |
| D. Mélangeurs à fouet                     | I. Réglage du manche de la pale |
| E. Agitateurs à crochet                   | J. Support                      |

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Retirez toutes les traces d'emballage et de protection d'expédition.
3. Assurez-vous que le contenu de l'emballage est complet.
4. Vérifiez que l'instrument, le cordon d'alimentation, la fiche et toute autre pièce supplémentaire n'ont pas été endommagés pendant le transport.
5. Stockez le contenu de l'emballage dans la mesure du possible.
6. Mettez-le au rebut conformément aux systèmes d'élimination des déchets acceptés.
7. Lavez et séchez soigneusement toutes les parties qui entrent en contact direct avec les aliments.

## FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

### 1. Utilisation manuelle du mélangeur

Fixez les agitateurs, choisis en fonction du type d'aliment à fouetter, et assurez-vous qu'ils sont bien verrouillés et en place.



Pour éviter les éclaboussures, placez les agitateurs dans la pâte avant de démarrer la machine.

### 2. Contrôle de la vitesse du blender

- Basse vitesse (I)

Convient pour commencer et terminer le mélange, battre et mélanger les pâtes légères ou liquides, battre les blancs d'œufs ou les mélanges de farine.

- Niveau de vitesse moyen (II)

Pour un processus de mélange uniforme.

- Vitesse élevée - niveau 3-5

Pour fouetter les préparations pour gâteaux, les sauces, etc.  
Attention

Pour la vitesse élevée (3-5), il est recommandé de ne pas utiliser le batteur pendant plus d'une minute pour éviter la surchauffe du moteur.

### 3. Raccordement du batteur au socle

Placez le batteur à l'avant et faites-le glisser vers l'arrière pour verrouiller le bas du batteur sur la bride de la poignée.

Vérifiez que le socle est bien verrouillé et en place.

### 4. Assemblage des crochets à pâte

Appuyez sur le bouton de libération du mélangeur et insérez le mélangeur dans les trous situés dans le mélangeur.

Insérez les agitateurs dans les trous appropriés et assurez-vous qu'ils sont bien verrouillés et en place.

## 5. Assemblage de la cuvette

Placez le bol correctement entre les dents de la poignée et le collier du bol. Pour un meilleur effet de mélange, versez d'abord les ingrédients liquides dans le bol, puis ajoutez les ingrédients secs en conséquence.

## SPÉCIFICATION

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Puissance nominale   | 200W               |
| Tension et fréquence | 220-240V; 50/60 Hz |
| Capacité de la cuve  | 2,5 L              |
| Dimensions           | 350 x 205 x 338 mm |
| Poids                | 75 g               |
| Longueur du câble    | 80 cm              |

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant le nettoyage, réglez la vitesse du mélangeur sur "0" et débranchez la machine de la source d'alimentation.
2. Retirez le bol de la machine et assurez-vous qu'il n'y a pas de débris dans le bol.
3. Appuyez sur le bouton de libération des palettes pour libérer les palettes du mélangeur.
4. Lavez les batteurs, les crochets à pâte, le bol et la poignée du batteur avec une éponge douce et un détergent doux. Rincez-les à l'eau et essuyez-les avec un chiffon.
5. N'immergez pas le batteur dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter tout risque de choc électrique et d'endommagement de l'appareil. Pour éliminer les taches tenaces, nettoyez la surface avec un chiffon humide.

## UTILISATION



L'équipement ne doit pas être éliminé comme le reste des déchets. Afin de prévenir les effets néfastes des déchets sur l'environnement et la santé humaine, il est interdit de placer les équipements usagés avec les autres déchets. Chaque utilisateur est tenu de rapporter ces équipements au point de collecte.

## GARANTIE

Les conditions de garantie applicables dans chaque pays ont été publiées par nos distributeurs nationaux respectifs. Nous réparerons gratuitement les éventuels défauts de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où ces défauts sont dus à un vice de matériau ou à un défaut de fabrication. Les demandes de garantie doivent être adressées à votre

revendeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, et être accompagnées de preuves d'achat.

## ÚVOD

Před montáží, instalací a používáním výrobku si přečtěte tuto příručku. Řiďte se jím, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození zařízení nebo ke zranění či dokonce smrti uživatele a osob v okolí. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním zařízení.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

## BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

1. Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití.
2. Nikdy nenechávejte přístroj v dosahu dětí nebo bez jejich dozoru.
3. Přístroj nepoužívejte ve venkovním prostředí. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití a nemělo by se používat venku.
4. Po ukončení používání zařízení ihned odpojte ze zásuvky a zařízení vyčistěte.
5. Pokud byl přístroj poškozen, nepoužívejte jej. Obráťte se na autorizované servisní středisko a požádejte o opravu.
6. Neponořujte zařízení, kabel ani zástrčku do vody nebo jiných tekutin.
7. Kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
8. Pokud je kabel poškozený, třepačku nepoužívejte.
9. Nedotýkejte se míchadla, pokud je stroj v chodu.
10. Nikdy nepřipojujte současně příslušenství s různými funkcemi.
11. Napájecí kabel by neměl být v blízkosti horkých částí ani s nimi sousedit.
12. Kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla a ostrých hran.
13. Toto zařízení mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi s používáním takových zařízení, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání zařízení bezpečným způsobem a jsou informovány o možných nebezpečích.
14. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
15. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit poškození, požár nebo zranění.
16. Přístroj neumísťujte do blízkosti elektrických nebo plynových sporáků, hořáků, trub apod.
17. Před renovací nebo výměnou zařízení nebo přístupem k pohyblivým částem vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel.
18. Nezasouvejte zástrčku do zásuvky mokřima rukama.
19. Zařízení používejte na hladkém, stabilním povrchu.
20. Nenechávejte volně přístupné části balení v blízkosti dětí.
21. Před údržbou, montáží nebo demontáží odpojte přístroj ze sítě.
22. Zařízení není určeno k provozu s externími časovači.
23. Zkontrolujte, zda elektrické jmenovité hodnoty na výrobním štítku zařízení odpovídají vašemu síťovému napájení.
24. Nedovolte dětem, aby si hrály s fólií. Hrozí nebezpečí udušení!

## RESIDUÁLNÍ RIZIKA

I když je spotřebič používán k určenému účelu a jsou dodržovány všechny pokyny uvedené v tomto návodu, není možné vyloučit zbytková rizika. Při obsluze přístroje používejte zdravý rozum. Dbejte zvýšené opatrnosti.

## SEZNAM SOUČÁSTÍ



- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| A. Uvolňovací tlačítko    | F. Miska                    |
| B. Spínač regulace otáček | G. Tlačítko držáku          |
| C. Mixér                  | H. Držák                    |
| D. Šlehací metly          | I. Nastavení rukojeti pádla |
| E. Háková míchadla        | J. Stojan                   |

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Odstraňte všechny stopy obalu a přepravní ochrany.
3. Ujistěte se, že je obsah balení kompletní.
4. Zkontrolujte přístroj, napájecí kabel, zástrčku a všechny další součásti, zda nedošlo k jejich poškození během přepravy.
5. Obsah balení uložte tam, kde je to možné.
6. Zlikvidujte v souladu s přijatými systémy likvidace odpadu.
7. Všechny části, které přicházejí do přímého styku s potravinami, důkladně omyjte a osušte.

## PROVOZ ZAŘÍZENÍ

### 1. Ruční použití mixéru

Připevněte míchadla vybraná podle typu šlehaných potravin a ujistěte se, že jsou bezpečně zajištěna a na svém místě.



Abyste zabránili rozstříku, vložte míchadla do těsta před spuštěním stroje.

### 2. Ovládání rychlosti mixéru

- Nízká rychlost (I)

Vhodné pro zahájení a ukončení míchání, šlehání a míchání lehkých nebo tekutých těst, šlehání bílků nebo moučných směsí.

- Střední rychlostní stupeň (II)

Pro rovnoměrný proces míchání.

- Vysoká rychlost - úroveň 3-5

Pro šlehání dortových směsí, omáček apod.

Opatrně

Při vysoké rychlosti (3-5) se doporučuje nepoužívat mixér déle než 1 minutu, aby nedošlo k přehřátí motoru.

### 3. Připojení mixéru ke stojanu

Umístěte směšovač dopředu a posuňte jej dozadu, abyste zajistili spodní část směšovače na přírubě rukojeti.

Zkontrolujte, zda je podstavec bezpečně zajištěn a na svém místě.

### 4. Sestavení háků na těsto

Stiskněte uvolňovací tlačítko mixéru a vložte mixér do otvorů umístěných v mixéru.

Vložte míchadla do příslušných otvorů a ujistěte se, že jsou bezpečně zajištěna a na svém místě.

## 5. Sestava mísy

Misku správně umístěte mezi ozubená kola rukojeti a límec mísy. Pro lepší efekt míchání nalijte do mísy nejprve tekuté přísady a poté přidejte suché přísady.

## SPECIFIKACE

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Jmenovitý výkon    | 200W               |
| Napětí a frekvence | 220-240V; 50/60 Hz |
| Kapacita mísy      | 2,5 L              |
| Rozměry            | 350 x 205 x 338 mm |
| Hmotnost           | 75 g               |
| Délka kabelu       | 80 cm              |

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním nastavte rychlost mixéru na "0" a odpojte stroj od zdroje napájení.
2. Vyjměte mísu ze stroje a ujistěte se, že v ní nejsou žádné nečistoty.
3. Stisknutím tlačítka pro uvolnění lopatek uvolněte lopatky z mixéru.
4. Šlehací metly, háky na těsto, mísu a rukojeť mixéru umyjte měkkou houbou a jemným mycím prostředkem. Opláchněte vodou a otřete hadříkem.
5. Neponořujte mixér do vody ani do žádné tekutiny, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a poškození spotřebiče. Chcete-li odstranit odolné skvrny, vyčistěte povrch vlhkým hadříkem.

## POUŽITÍ



Zařízení by se nemělo likvidovat jako ostatní odpad. Aby se zabránilo škodlivým účinkům odpadu na životní prostředí a lidské zdraví, je zakázáno ukládat použité zařízení společně s ostatním odpadem. Každý uživatel je povinen takové zařízení odevzdat na sběrném místě.

## ZÁRUKA

Podmínky záruky platné v jednotlivých zemích zveřejnili naši národní distributoři. Případné závady na vašem přístroji v záruční době bezplatně opravíme, pokud jsou závady způsobeny vadami materiálu nebo vadným zpracováním. Nároky na záruku je třeba adresovat vašemu prodejci nebo nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku a doložit je doklady o koupi.

## ВСТУП

Прочитайте цей посібник перед складанням, установкою та використанням продукту. Дотримуйтесь його, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження пристрою, травм або навіть смерті користувача та людей поблизу. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неналежним або неправильним використанням обладнання.

Збережіть цей посібник для подальшого використання.

## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

1. Уважно прочитайте інструкцію перед початком експлуатації пристрою.
2. Ніколи не залишайте пристрій у межах досяжності або без нагляду дітей.
3. Не використовуйте на вулиці. Пристрій призначений лише для домашнього використання і не повинен використовуватися на вулиці.
4. Коли ви закінчите використовувати пристрій, негайно від'єднайте його від розетки та почистіть пристрій.
5. Якщо машина була пошкоджена, не використовуйте її. Для ремонту зверніться до авторизованого сервісного центру.
6. Не занурюйте пристрій, кабель або вилку у воду чи інші рідини.
7. Зберігайте кабель у недоступному для дітей місці.
8. Якщо кабель пошкоджено, не використовуйте шейкер.
9. Не торкайтеся мішалки під час роботи машини.
10. Ніколи не підключайте аксесуари з різними функціями одночасно.
11. Шнур живлення не повинен знаходитися поблизу гарячих частин або прилягати до них.
12. Тримайте кабель подалі від джерел тепла та гострих країв.
13. Цим пристроєм можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю знань чи досвіду використання таких пристроїв, за умови, що вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та поінформовані про потенційні небезпеки.
14. Слідкуйте за дітьми, щоб переконатися, що вони не граються з пристроєм.
15. Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження, пожежі або травми.
16. Не розташовуйте пристрій поблизу електричних або газових плит, конфорок, печей тощо.
17. Перед ремонтом або заміною обладнання або доступом до рухомих частин вимкніть пристрій і від'єднайте кабель живлення.
18. Не вставляйте вилку в розетку мокрими руками.
19. Використовуйте машину на гладкій, стійкій поверхні.
20. Не залишайте у вільному доступі частини упаковки поблизу дітей.
21. Від'єднайте пристрій від мережі перед обслуговуванням, складанням або розбиранням.
22. Обладнання не призначене для роботи із зовнішніми таймерами.
23. Переконайтеся, що електричні параметри на паспортній табличці пристрою відповідають вашому джерелу живлення.
24. Не дозволяйте дітям гратися з фольгою. Ризик удушення!

## ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть якщо прилад використовується за прямим призначенням і дотримується всіх вказівок у цій інструкції, неможливо усунути залишкові ризики. Керуйтеся здоровим глуздом під час експлуатації пристрою. Будьте обережні..

## СПИСОК КОМПОНЕНТІВ



- |                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| A. Кнопка розблокування            | F. Чаша                     |
| B. Перемикач регулювання швидкості | G. Кнопка кронштейна        |
| C. Змішувач                        | H. Кронштейн                |
| D. Віночкові міксери               | I. Регулювання ручки лопати |
| E. Гакові мішалки                  | J. Стійка                   |

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Видаліть весь пакувальний матеріал.
2. Видаліть усі сліди упаковки та захисту від транспортування.
3. Переконайтеся, що вміст упаковки повний.
4. Перевірте інструмент, шнур живлення, вилку та будь-які додаткові частини на наявність пошкоджень, які могли виникнути під час транспортування.
5. По можливості зберігайте вміст упаковки.
6. Утилізуйте відповідно до прийнятих систем утилізації відходів.
7. Ретельно вимийте та висушіть усі частини, які безпосередньо контактують з їжею.

## РОБОТА ПРИСТРОЮ

### 1. Ручне використання міксера

Приєднайте мішалки, вибрані відповідно до типу їжі, яку потрібно збити, і переконайтеся, що вони надійно зафіксовані та на місці.



Щоб уникнути розбризкування, помістіть мішалки в тісто перед запуском машини.

### 2. Контроль швидкості блендера

- Низька швидкість (I)

Підходить для початку та завершення замішування, збивання та змішування легкого або рідкого тіста, збивання яєчних білків або борошняних сумішей.

- Рівень середньої швидкості (II)

Для рівномірного процесу змішування.

- Висока швидкість - рівень 3-5

Для збивання сумішей для тортів, соусів тощо.

Обережно

Для високої швидкості (3-5) рекомендується не використовувати міксер більше 1 хвилини, щоб уникнути перегріву двигуна.

### 3. Підключення змішувача до підставки

Помістіть змішувач спереду та посуньте його назад, щоб зафіксувати нижню частину змішувача на фланці ручки.

Перевірте, чи стійка надійно зафіксована та на місці.

### 4. Збірка гачків для тіста

Натисніть кнопку розблокування змішувача та вставте змішувач в отвори, розташовані в змішувачі.

Вставте мішалки у відповідні отвори та переконайтеся, що вони надійно зафіксовані та на місці.

### 5. Збірка чаші

Встановіть миску належним чином між зубцями ручки та коміром чаші. Для кращого ефекту змішування спочатку налейте рідкі інгредієнти в миску, а потім додайте сухі інгредієнти.

## СПЕЦИФІКАЦІЯ

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Номінальна потужність | 200W               |
| Напруга і частота     | 220-240V; 50/60 Hz |
| Ємність чаші          | 2,5 L              |
| Розміри               | 350 x 205 x 338 mm |
| вага                  | 75 g               |
| Довжина кабелю        | 80 cm              |

## ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед чищенням встановіть швидкість міксеру на «0» і відключіть машину від джерела живлення.
2. Вийміть чашу з машини та переконайтеся, що в ній немає сміття.
3. Натисніть кнопку вивільнення лопаті, щоб звільнити лопаті від міксеру.
4. Вимийте збивачки, гаки для тіста, чашу та ручку міксеру м'якою губкою з м'яким миючим засобом. Промийте водою та витріть тканиною.
5. Не занурюйте міксер у воду або будь-яку рідину, щоб уникнути ураження електричним струмом і пошкодження приладу. Щоб видалити стійкі плями, очистіть поверхню вологою тканиною.

## ВИКОРИСТАННЯ



Обладнання не можна утилізувати, як і решту відходів. Для запобігання шкідливому впливу відходів на навколишнє середовище та здоров'я людей забороняється розміщення використаного обладнання разом з іншими відходами. Кожен користувач зобов'язаний повернути таке обладнання в пункт прийому.

## ГАРАНТІЯ

Умови гарантії, що застосовуються в кожній країні, опублікували наші відповідні національні дистриб'ютори. Ми безкоштовно усунемо можливі несправності вашого пристрою протягом гарантійного терміну, якщо несправності спричинені дефектами матеріалу або дефектами виготовлення. Гарантійні претензії слід надсилати вашому дилеру або найближчому авторизованому центру обслуговування клієнтів і підтверджувати документальне підтвердження покупки.